

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 PEKING 01921 01 OF 02 310311Z
ACTION USIE-00

INFO OCT-01 EA-10 ISO-00 /011 W
-----122842 310331Z /66
R 310118Z AUG 77
FM USLO PEKING
TO SECSTATE WASHDC 8580
INFO AMCONSUL HONG KONG

C O N F I D E N T I A L SECTION 1 OF 2 PEKING 1921

STATE PASS USIA FOR IEA, LARRY DAKS AND IOA/RMS

HONG KONG PLEASE PASS USIS

E.O. 11652: GDS
TAGS:

SUBJ: ENGLISH LANGUAGE TEACHING MATERIALS

REF: PEKING 1698

1. USIS ENGLISH LANGUAGE TEACHING MATERIALS CONTINUE TO BE WELL RECEIVED BY PRC EDUCATION AUTHORITIES AT THE PEKING LANGUAGE INSTITUTE. FROM OUR LIST OF TITLES, PRC LANGUAGE TEACHERS HAVE SELECTED A LONG LIST FOR DISTRIBUTION TO ENGLISH LANGUAGE CLASSES IN PEKING. WE FEEL THAT THE PRC REQUEST THROUGH OUR INTERMEDIARY (REFTEL WILL BRING FURTHER REQUESTS FOR CLASSROOM MATERIAL. COMING AT A TIME WHEN THE PRC EDUCATION SYSTEM IS UNDERGOING SIGNIFICANT EXCHANGE, A LARGE INFLUX OF FOREIGN LANGUAGE TEACHING MATERIALS COULD HAVE A SIGNIFICANT IMPACT. ONE OF THE TEACHERS EVEN REMARKED TO OUR CONTACT THAT VICE PREMIER TENG HSIAO-PING HAS APPROVED THE USE OF FOREIGN MATERIALS AND PERIODICALS FOR CLASSROOM USE. THEREFORE, WE STRONGLY URGE APPROVAL FOR THIS
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 PEKING 01921 01 OF 02 310311Z

UNUSUALLY LARGE AND EXPENSIVE SHIPMENT. EVEN THOUGH THE LIST IS LONG, USLO WOULD APPRECIATE PROMPT SHIPMENT OF TITLES FOR MAXIMUM IMPACT SINCE SEMESTER SOURCES ARE JUST STARTING. PLEASE MARK PACKAGES FOR SZYMANSKI.

2. PLEASE AIRSHIP ONE COPY OF EACH OF THE FOLLOWING

TITLES:

ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE UNIVERSITY OF MICHIGAN.
AN INTENSIVE COURSE IN ENGLISH, UNIV OF MICH 1958-
71. ENGLISH LANGUAGE SERVICES (INCLUDING TAPES)
ENGLISH THIS WAY. COLLIER MCMILLAN 1963-5. ENGLISH
LANGUAGE SERVICES.
INTENSIVE COURSE IN ENGLISH. ENGLISH LANG SERVE
1960-2, FINNOCHIARIO, M.
LEARNING TO USE ENGLISH. REGENTS PUB CO. 1966-68.
KANE J. & KIRKLAND, M.
CONTEMPORARY SPOKEN ENGLISH. THOMAS CROWELL CO.
1967, LADO, R.
LADO ENGLISH SERIES. REGENTS PUBLISHING 1970
LORENZ, W.
PATTERNS OF AMERICAN ENGLISH. OCEANA PUB CO INC.
1976, MCINTOSH, RAMOS & GOULET
ADVANCING IN ENGLISH. AMERICAN BOOK CO. 1970
MILLGREN & WALKER
NEW HORIZONS IN ENGLISH. ADDISON WESLEY 1976
RUTHERFORE, W.
MODERN ENGLISH: A TEXTBOOK FOR FOREIGN STUDENTS.
HARCOURT, BRACE JANOVICH, 1975.
SHEELER, W.
ELEMENTARY COURSE IN ENGLISH, ENG LANG SERV 1971
SHEELER, W.
WELCOME TO ENGLISH: BOOKS 1-2 ENG LANG SERV 1976
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 PEKING 01921 01 OF 02 310311Z

SLAGER, W.
ENGLISH FOR TODAY, MCGRAW-HILL 1972-75.
WARDLAUGH ET AL
ENGLISH FOR A CHANGING WORLD 1&2 SCOTT FORESMAN
1976
WHEELER, G.
LET'S SPEAK ENGLISH. MCGRAW-HILL 1967
WRIGHT ET ALL
LET'S LEARN ENGLISH. AMERICAN BOOK CO. 1966-73

(WITH TAPES, IF POSSIBLE)

ALT & KIRKLAND
STEPS TO COMPOSITION: A PRE COMPOSITION WORKBOOK FOR
STUDENTS OF ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. GEORGETOWN
UNIVERSITY 1973
ARAHOFF, N.
WRITING THROUGH UNDERSTANDING, HOLT RINEHARD & WINSTON
1970
BARNARD, H.
ADVANCED ENGLISH VOCABULARY. NEWBURY HOUSE 1971-75
CRYMES ET AL
DEVELOPING FLUENCY IN ENGLISH: WITH SENTENCE

COMBINING PRACTICE IN NOMINALIZATION. PRENTICE HALL
1974
DOBSON & SEDWICH
CONVERSATION IN ENGLISH. AMERICAN BOOK CO. 1975
DYKSHNA ET AL
COMPOSITION: GUIDED. TEACHER'S COLLEGE PRESS 1975
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
DRILLS AND EXERCISES IN PRONOUNCIATION. COLLIER
MCMILLAN 1966
ENGLISH LANGUAGE SERVICE
ENGLISH GRAMMAR EXERCISES. COLLIER MCMILLAN 1965.
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
KEY TO ENGLISH SERIES. COLLIER MCMILLAN 1964-66.
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 PEKING 01921 01 OF 02 310311Z

A PRACTICAL ENGLISH GRAMMAR. COLLIER MCMILLAN 1968.
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
A PRACTICAL ENGLISH GRAMMAR PROGRAMMED WORKBOOK.
COLLIER MCMILLAN 1968.
FINNOCHIANIO, W. & LAVENDA V.
SELECTIONS FOR DEVELOPING ENGLISH LANGUAGE SKILLS.
REGTNTS PUBLISHING CO. 1973
FRIEND J.
WRITING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE. SCOTT
FORESMAN 1971
HALL, E.
BUILDING ENGLISH SENTENCES. REGENTS PUBLISHING CO.
1969
HARRIS & HUKE
ON SPEAKING TERMS: CONVERSATIONAL ENGLISH FOR
ADVANCED STUDENTS. COLLIER MACMILLAN 1975
MCALLUM, A.
IDIOM DRILLS: FOR STUDENTS OF ENGLISH AS A SECOND
LANGUAGE. THOMAS & CROWELL 1970.
MELLGRE & WALKER
EXPLORING ENGLISH FOR SPEAKERS OF OTHER LANGUAGES:
WRITE. ADDISON WESLEY PUBLISHING CO. 1976.
RAUKIN KIRK & KANE
CONTEMPORARY REVIEW EXERCISES. THOMAS CROWELL 1967.
STIEGLITZ, FRANCINE
PROGRESSIVE AUDIO LINGUAL DRILLS IN ENGLISH. REGENTS
PUBLISHING CO. INC. 1970.
TAYLOR, GRANT
ENGLISH CONVERSATION PRACTICE. MCGRAW HILL 1967

CONFIDENTIAL

NNN

CONFIDENTIAL

PAGE 01 PEKING 01921 02 OF 02 310321Z
ACTION USIE-00

INFO OCT-01 EA-10 ISO-00 /011 W
-----122942 310330Z /66

R 240230Z AUG 77
FM USLO PEKING
TO SECSTATE WASHDC 8581
INFO AMCONSUL HONG KONG

C O N F I D E N T I A L SECTION 2 OF 2 PEKING 1921

CASTINETT, S.
STRUCTURE GRADED READINGS IN ENGLISH BOOKS 1-2
TRANSEMANTICS INC. 1970
CRAFT, K.
READING AND WORD STUDY: FOR STUDENTS OF ENGLISH
AS A SECOND LANGUAGE. PRENTICE HALL 1970.
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
COLLIER MACMILLAN ENGLISH READERS. COLLIERS MACMILLAN
1968.
MCCONACHI, J.A.
TWENTIETH CENTURY AMERICAN SHORT STORIES. COLLIERS
MACMILLAN 1975.
NEUSTADT, B.
SPEAKING OF THE USA: A READER FOR DISCUSSION.
HARPER AND ROW 1975.
SAITZ AND STIEGLITZ
IDEAS IN ENGLISH FOR STUDENTS OF ENGLISH AS A SECOND
LANGUAGE. WINDROP PUB. CO. 1974
BASIC ELECTRICITY: SR VOCATIONAL ENGLISH SERIES.
INSTITUTE OF MODER LANGUAGES 1975.
BERNSTEIN, ROSETTA ET AL
ENGLISH AT YOUR FINGERTIPS, ENGLISH LANGUAGE SERV.
1975.
CRAFT ET AL
SCIENCE READINGS: FOR STUDENTS OF ENGLISH AS A SECOND
LANGUAGE, WITH EXERCISES FOR VOCABULARY DEVELOPMENT
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 PEKING 01921 02 OF 02 310321Z

MCGRAW HILL 1968.
HALL, E.
THE LANGUAGE OF AIR TRAVEL IN ENGLISH GROUND SERVICES.
REGENTS PUB CO. 1976

MARTINS
ENGLISH FOR THE FOREIGN PHYSICIAN. CHARLES C.
THOMAS 1960.
RUSTHOR, DANIEL
PREVOCATIONAL ENGLISH. INSTITUTE OF MODERN LANGUAGES
1970-1.
AMERICA SPEAKING: DIALECTS, SLANG, SPEECH PATTERS.
JOHN WILEY SONS 1976.
ALLEN AND VABITE
MODER LANGUAGE CLASSROOM TECHNIQUES: A HANDBOOK.
HARCOURT BRACE JANOVICH 1972.
BUNT AND KIPANSKY
THE GOOFICON: A REPAIR MANUAL FOR ENGLISH.
NEWBURY HOUSE 1972
DACANAY ET AL.
TECHNIQUES AND PROCEDURES IN SECOND LANGUAGE TEACHING.
OCEANA 1963.
DONNY, G.N.
GAMES FOR SECOND LANGUAGE TEACHING. MCGRAW HILL.
1966.
FINNOCHIANO, W.
ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: FROM THEORY TO PRACTICE.
REGENTS PUB. COL 1974
MAULTON, WILLIAM G.
A LINGUISTIC GUIDE TO LANGUAGE LEARNING.
MODERN LANGUAGE ASSN. 1970.
PAULSTON AND BOUDER
TEACHING ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: TEACHNIQUES
AND PROCEDURES.
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 03 PEKING 01921 02 OF 02 310321Z

FRANK M.
MODERN ENGLISH; A PRACTICAL REFERENCE GUIDE.
PRENTICE HALL 1972.
HENDON, J.
A SURVEY OF MODERN GRAMMERS. HOLT RINEHART AND WINSTON
1976.
LESTER, M.
INTRODUCTORY TRANSFORMATIONAL GRAMMER OF ENGLISH.
HOLT RINEHART AND WINSTON 1971.
MENCKEN, H.L.
THE AMERICAN LANGUAGE: AN INQUIRY INTO THE DEVELOPMENT
OF ENGLISH IN THE UNITED STATES.
ALFRED A. KNOPF 1974.
QUIRK, GREENBAUM
A CONCISE GRAMMER OF CONTEMPORARY ENGLISH. HARCOURT
BRACE JANOVICH 1973.
ALYESHMENNI ET AL
WORKING WITH APSECTS OF LANGUAGE. HARCOURT BRACE
JANOVICH 1975.

BOLINGER, D.
ASPECTS OF LANGUAGE. HARCOURT BRACE JANOVICH 1975.
CHOMSKY, N.
ASPECTS OF THE THEORY OF SYNTAX, MIT PRESS 1969
CHOMSKY, N. LANGUAGE AND MIND. HARCOURT BRACE
JANOVICH 1972
DEESE, J.
PSYCHOLOINGUISTICS. ALLYN AND BACON 1970.
FROMKIN AND RODMIN
AN INTROCUCTION TO LANGUAGE. HOLT RINEHART AND WINSTON
1974.
GRINDER, ELGIN
GUIDE TO TRANSFORMATIONAL GRAMMAR: HISTORY THEORY AND
PRACTICE. HOLT RINEHART WINSTON 1973.
HOLMAN, W.
DESCRIPTIVE LINGUISTICS: AN INTRODUCTION. RANDOM
HOUSE 1972
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 04 PEKING 01921 02 OF 02 310321Z

LILES, B.
AN INTRODUCTION TO LINGUISTICS. PRENTICE HALL 1975.
LYONS, J.
NOAM CHOMSKY. VIKING PRESS 1970.
NILSEN AND NILSEN
SEMANTIC THEORY: A LINGUISTIC PERSPECTIVE. NEWBURY
HOUSE 1975.
JACOBS, R.A.
STUDIES IN LANGUAGE: INTRODUCTORY READINGS IN
TRANSFORMATIONAL LINGUISTICS. JOHN WILEY AND SONS 1973.
JACOBS, ROSENBAUM
READINGS IN ENGLISH TRANSFORMATIONAL GRAMMAR. J.
WILEY 1970.
RIVERS, W.
SPEAKING IN MANY TONGUES: ESSAYS IN FOREIGN LANGUAGE
TEACHING. NEWBURY HOUSE 1972.
BARNHART ET AL
THE BARNHART DICTIONARY OF NEW ENGLISH SINCE 1963.
HARPER AND ROW 1973
THORNDIKE AND LONG
TEACHER'S WORD BOOK OF 30,000 WORDS. TEACHER'S
COLLEGE PRESS 1944.
WEBSTER'S TH NEW COLLEGIATE DICTIONARY. C.C.
MERRIAM CO. 1973
WEBSTER'S NEW WORLD DICTIONARY OF THE AMERICAN
LANGUAGE. SECOND COLLEGE EDITION. COLLIER'S WORLD
PUB. CO. 1972
ENGLISH LANGUAGE SERVICES
SPECIAL ENGLISH SERIES
AVIATION BOOK 1: GENERAL AVIATION
AVIATION BOOK 2: RADIOTELEPHONY

AVIATION MECHANICS
ENGINEERING BOOK 1: MECHANICAL AND CIVIL ENGINEERING.
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 05 PEKING 01921 02 OF 02 310321Z

ENGINEERING BOOK 2: ELECTRICAL ENGINEERING
MEDICINE BOOK 1
MEDICINE BOOK 2
MEDICINE BOOK 3
USIA. COLLIER MACMILLAN INTERNATIONAL
AMERICAN MEN OF SCIENCE AND INVENTION
CONTEMPORARY AMERICAN LEAFLETS
HERITAGE OF FREEDOM
HIGHLIGHTS OF AMERICAN LITERATURE
THE LANGUAGE OF EVERYDAY COURTESY
PROGRESSIVE READINGS SERIES
READINGS IN AMERICAN LITEATURE SERIES
REVIEW YOUR ENGLISH
THIRTEEN SHORT ESSAYS
WRITE AWAY
A COMMON LANGUAGE - BRITISH AND AMERICAN ENGLISH.
ORAL ENGLISH
THE SLICK FIGURE
VISUAL AIDS.
WOODCOCK

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: PROCUREMENT, ENGLISH LANGUAGE TRAINING, EDUCATIONAL MATERIALS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 31-Aug-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 22 May 2009
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977PEKING01921
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770314-0521
Format: TEL
From: PEKING
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t1977083/aaaaacfm.tel
Line Count: 360
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 5d3e1054-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION USIE
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 7
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 PEKING 1698
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 29-Dec-2004 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 1504811
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: ENGLISH LANGUAGE TEACHING MATERIALS
TAGS: SEDU
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/5d3e1054-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009